



VIEJO VIZCACHA.

Escultura hecha por José Luis Zorrilla de San Martín del personaje de "Martín Fierro", instalada en la plazuela José Pedro Varela. (Fotografía Juan Caruso)

El escalón de la oficina

CUANDO terminé de subir la escalera de la Oficina de Catastro y llegué al rellano final, la señora que tejía tricota en la mesa del teléfono, levantó los ojos de su trabajo y sacándose los lentes me miró sorprendida, casi estupefacta. Su expresión era de alarma, de incompreensión; lo que estaba en verdad justificado por que había ocurrido un hecho inusitado: yo no había tropezado y caído al final de la escalera como de hábito lo hacen todos los que por allí ascienden.

La señora doña Cora hace diez años que trabaja junto a la misma mesa y ha visto caer mucha gente. Sabe así que cada biotipo tiene su manera especial de caer, de acuerdo con sus caracteres morfológicos, volumen, talla, peso. Cuando una persona llega rodando sin lastimarse hasta la mesa del teléfono, doña Cora, sin levantar los ojos de la costura, piensa: —"Zás! Un gordo". Y, como esto es de rutina, prosigue su tejido sin cambiar de actitud. En cambio, sabe que los flacos caen mal. No ruedan como los obesos, sino que pegan con su esqueleto mal recubierto contra el piso, con un ruido particular que es fácil identificar. También es reconocible con un poco de experiencia el modo de caer de las personas tranquilas: tropiezan y se dejan caer allí mismo sobre el escalón subsiguiente. Los nerviosos, en cambio, tropiezan, parece que van a caer, dan en el aire dos o tres pasos inseguros y así tatabilando, caen recién a seis o siete metros del sitio donde han tropezado.

Todo esto lo sabe doña Cora y al cabo de diez años de servicios está su oído tan habituado al ruido del tropezón del pie sobre el borde del penúltimo escalón y la caída que le sigue, que se ha acostumbrado a ello. Es ya un fenómeno tan repetido que no le hace interrumpir la costura. Sólo se sorprende cuando, oyendo que alguien asciende por esa escalera, lo ve después de pie junto a su mesa. Este escamoteo de la caída le resulta tan inusitado como si en una báscula donde debemos poner una moneda, la manecilla se moviera al subírnos en su plataforma sin aquella condición previa.

¿Por qué cae tanta gente en la escalera de esta oficina? Porque allí hay escalones con dignidad, que no quieren dejarse

pisar impunemente. Tan habituadas están las gentes a la humildad de las escaleras, de los perros domésticos y de los leones de circo, que se indignan cuando uno de estos seres animados resuelven demostrar que tienen carácter. En todo tiempo, desde la escalera por la que Adán bajó del paraíso hasta nuestros días, todo el mundo pisotea las escaleras, las humilla, demostrando que sólo les llegan a la suela de los zapatos. Tan reiterado es este hábito que hasta cuando para evitar ese pisoteo se le han puesto a las gentes escaleras rodantes — en la que sin caminar se asciende — aun en estos casos las gentes caminan mientras suben, en su afán de pisotear los escalones. Y así como un día un perro doméstico muerde a su dueño o el león del circo clava sus dientes en la silla con que lo azuza el domador, algunos escalones, ofendidos por el pisoteo, empiezan a dar porrazos a quienes los humillan. Esta, que es la explicación real, es tergiversada por las explicaciones mecanicistas, plagadas siempre del mismo error mecanicista. En el caso del escalón de la Oficina los técnicos dicen así:

Por necesidad de ampliar las oficinas se debió unir por su piso alto dos casas vecinas que quedaban a diferente altura. Se abrió una puerta en el muro de separación y mediante varios peldaños de mármol se corrigió ese desnivel. Pero como la diferencia de altura no correspondía exactamente a un múltiplo de la dimensión de los escalones que ascendían del piso bajo, se debió hacer en esa escalera suplementaria un escalón más alto: fué el penúltimo, que excede en tres centímetros a los precedentes. Las personas que vienen a esta oficina toman por automatismo el ritmo de los escalones de la primera escalera. Y, ya con ese ritmo isométrico en sus piernas, siguen subiendo. Llegan así al escalón desaparejo y ¡zás! tropiezan. Y siempre caen, pues sus rodillas, que se doblan, dan justamente en el filo del escalón siguiente.

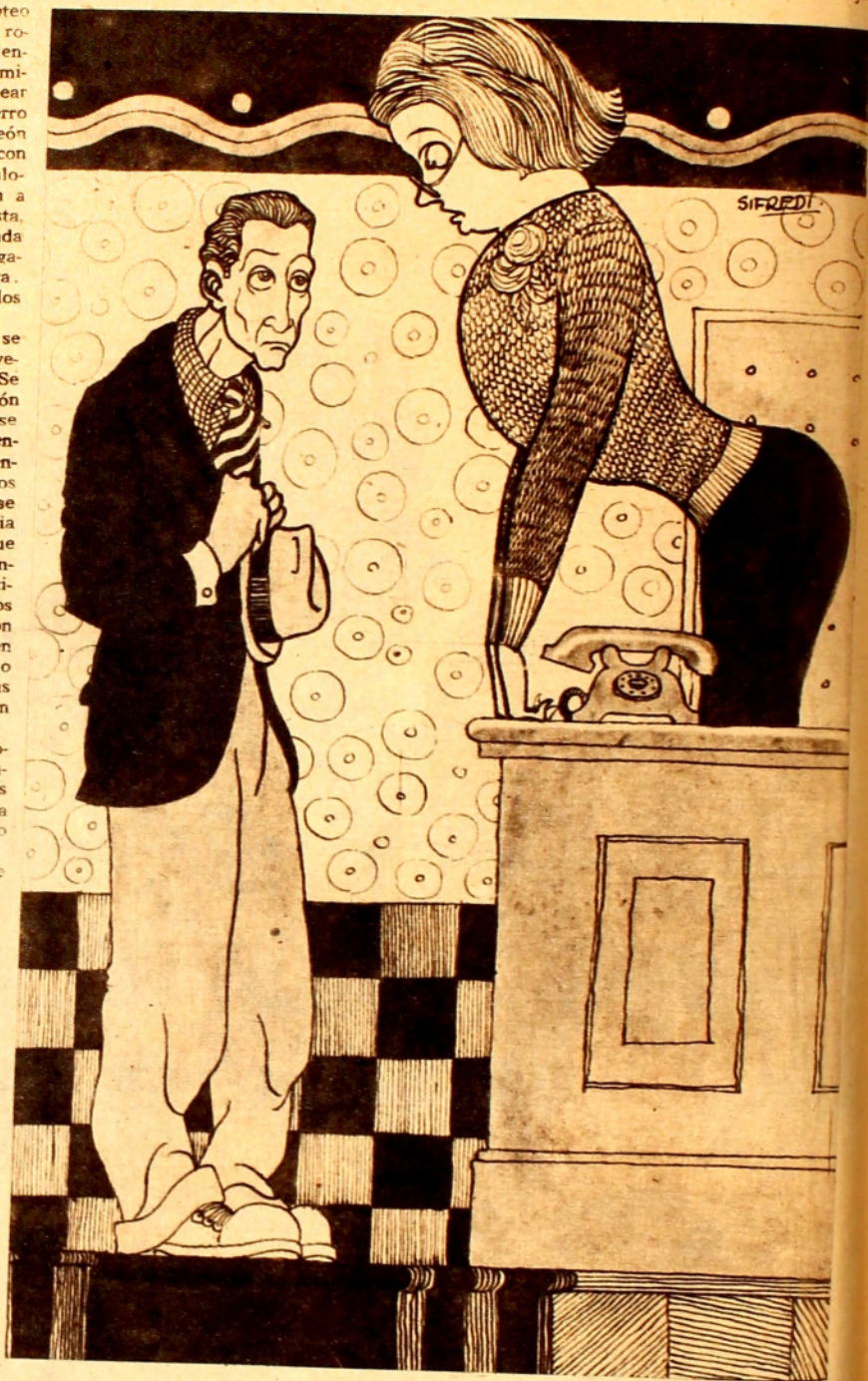
Automatismo de movimiento, ritmo isométrico: qué pena da ver cómo los hombres emplean vacíos nombres inexpressivos para intentar explicar lo que les resulta misterioso y que, sin embargo, es tan claro y sencillo.

Pero, ¿por qué el Ministerio que tiene

su Sección de Estabilidad y su Instituto de Estática, y cuenta entre sus empleados a 115 agrimensores, 225 arquitectos y 309 ingenieros, no arregla de una vez esta diferencia de altura de ese peldaño? Las caídas son diarias, y todo visitante puede ver en el mármol vertical que precede al escalón mágico las huellas de las punteras de los zapatos que han lanzado en vano un manotón de náufrago. También aquí hay una explicación oficial: se ha hecho un expediente y éste sigue su marcha normal. Los impacientes, que nunca faltan, creen que ya era tiempo de resolverlo pero deben recordar que se inició hace recién diez años.

tro, le han enseñado tanta sabiduría como la vida y la filosofía al viejo sabio del Eclesiastés. Y hasta ha llegado a formular leyes, que doña Cora enuncia así: —Cuanto más enojados vienen, se caen más fácilmente. Los estirados son los que más se desplanchan. Dime lo que quieres y te diré cómo vas a caer. Los nerviosos se calman recogiendo los mil chirimbolos que han desparrramado en su caída. Los tímidos...

Los tímidos no caen. Por eso yo no caí. Cuando un tímido entra en una oficina, lo hace con cautela, abriendo bien los ojos en el temor de pisar al gato del conserje



DIBUJO de SIFREDI

Pero, en este punto también, la explicación real, no oficial, es otra; y la voy a decir en secreto como me la dijeron. Aquí, como en todas las oficinas públicas, viene mucha gente a protestar. Proprietarios a quienes se ha expropiado su predio y no están conformes con la tasación. Otros llegan hasta con un abogado, pensando reclamar daños y perjuicios por una medición equivocada. Vecino damnificado y abogado se han reunido en el café de la esquina. Hacen el último ensayo sobre lo que van a decir. Han rearmado su cólera y sus exigencias, y así suben. Si abordan en ese estado de espíritu al Jefe, se produciría un incidente seguro. Pero, ahí entra en funciones el escalón mágico. ¡Zás! y ¡Zás! los dos reclamantes tropiezan y caen. En su caída, el vecino pierde los planos y la cólera. El abogado, los lentes y los argumentos. Y cuando el Jefe los hace pasar, sus ánimos están predispuestos para recibir con decoro una solución ecléctica.

Doña Cora ha visto así deshacerse a sus pies muchos enojos, desmenuzarse muchas petulancias, claudicar a infinidad de intolerantes, clavar las rodillas muchas frentes impertinentes, sonar muchos huesos ilustres... Los golpes, que son el mejor maes-

o los pies del Jefe. Tacta con todos los sentidos y todos sus miembros. Las plantitas de sus pies tienen yemas táctiles, y camina lentamente. Y si es una escalera la que suben, no hay para ellos ritmo automático, ni paso habitual: pisan cada escalón como si fuera el primero de una escalera distinta. Hasta llegamos a poner los dos pies en cada peldaño antes de pasar al siguiente. Por eso para mí no hubo escalón de dimensión diferente, pues para el tímido todos los peldaños son de diversa dimensión. Tenemos el automatismo de lo no automático, el hábito de lo inhabitual, nuestra isometría es lo dismétrico. Por eso los tímidos suben sin tropiezos la escalera que conduce a la Oficina de Tasación y Expropiaciones.

Pero en esta Oficina todo está previsto. Cuando sin tropezar llegué hasta la mesa de la telefonista, ésta levantó la vista y me miró, primero con sorpresa, después con alarma, finalmente con cólera. Se sacó los lentes, dejó la costura y me espetó: —¿Quién diablos es usted que no ha tropezado?

Y allí no pude dejar de tropezar. Doña Cora es el último escalón, de reserva, camouflado, de la escalera de esa Oficina.

Isidro MAS DE AYALA.





"LA REVISTA DE 1885". Cuadro de J. M. Blanes, en el Museo Municipal de Bellas Artes.

HA sido norma constante en mis trabajos de historiador no abandonar los temas cuya particular preferencia certifica la nómina de libros que tengo publicados o se deduce de la lista de los centenares de artículos que han visto luz en diarios y revistas nacionales o extranjeros.

Nadie que tenga sentido cabal del oficio —según pienso— y por distinguidas que sean sus condiciones o sus antecedentes de laboriosidad, puede decir: esto está concluido; sobre este asunto no hay nada que agregar ya.

Esa conformidad, hija casi siempre de una pretendida suficiencia, es fatal. Fatal en cualquiera de las actividades nobles.

La superestimación representa un serio peligro cuyos desastrosos efectos se comprueban sobre todo en faena donde —como en las artes plásticas, por ejemplo— es cuestión capital el ansia de superarse, empleándose a diario en el trabajo.

Ajustado a tales principios es natural que nunca haya puesto de lado las investigaciones Blanísticas, iniciadas hace tantos años, y que —permitásemelo decirlo— han sido la base indiscutible de los estudios que, posteriormente, ahondados, especializados, interesantes y sagaces dijeron de la existencia y de la labor artística de nuestro gran pintor.

En las páginas de este Suplemento están registrados unos cuantos artículos que pueden considerarse ya sea como capítulos nuevos para una segunda edición de mi libro de 1931, "Juan Manuel Blanes, su vida y sus cuadros", o bien como acrecimiento y ampliación de los veintiseis que constituyen el primitivo texto de esta obra, totalmente agotada de largo tiempo atrás y de la cual continuo recibiendo frecuentes demandas.

Hoy le toca el turno al óleo de aventajadas dimensiones que conocemos por "La Revista de 1885", que constituye una de las joyas del Museo Blanes, de la avenida Millán.

Fué este lienzo uno de los últimos grandes lienzos del maestro montevideano incorporado al patrimonio nacional gracias a la iniciativa y empeños de un edil suficientemente capacitado para juzgar de su valor artístico y lo que significaba dentro de la pintura.

No había salido hasta que se sacó la venta en 1928 de la propiedad de los sucesores del Presidente de la República Capitán General Máximo Santos y durante años enteros permaneció en el palacete de la esquina 18 de Julio y Cuareim —que vino a ocupar luego la Dirección de Instrucción Pública— sustraído a la vista de todos por un tabique de madera que corría

DOCUMENTANDO LOS CUADROS DE BLANES LA REVISTA DE 1885

paralelo y a poca distancia de la pared de honor que se le destinara.

Poco tiempo pudo deleitarse Santos en la contemplación del óleo de apoteosis.

Se le obsequió el 1º de marzo de 1886, día en que cesaba en sus funciones constitucionales; en noviembre del mismo año, después de renunciar al ejercicio del Poder Ejecutivo —que obtuvo por una artimaña constitucional— partía rumbo a Europa, para no volver más a la patria y morir, extrañado, en Buenos Aires el 19 de mayo de 1889, a los 43 años de edad.

La idea de ofrecer a Santos, costeado por los jefes militares y amigos adictos, un cuadro de mano del pintor del "Juramento de los Treinta y Tres", se debió al doctor Alberto Nin, hombre inteligente y de vasta cultura a quien ligaban vínculos personales y políticos con el Capitán General.

Ya el Dr. Nin, siendo miembro de la Junta E. Administrativa de la Capital, había logrado que se le encomendara a Blanes la decoración de la rotonda del Cementerio Central, donde las pinturas del artista italiano Baltasar Verazzi, de 1863, estaban condenadas a una pérdida definitiva irremediable.

Las actas originales levantadas con motivo de la iniciativa del prenombrado ciudadano sirvieron para enterarnos del proceso del trascendental encargo pictórico, ilustrándonos con pormenores interesantes.

Obran en mi poder —harán bien quince años— por diligencia de un buen amigo, conforme poseo también original la lista de los cuantantes del cuadro.

La primera acta lleva fecha 20 de julio de 1885 asentándose en ella que reunidos en el salón de la Jefatura Política y de Policía de Montevideo siendo las siete de la noche los S.S. general Tajés, coronel Olave, comandantes D. José Gómez, Cristy, Tezanos, Casalla, Belinzón, Silveira, Dr. Julio Rodríguez, D. Antonio Carralón, D. Juan Rodríguez, D. Francisco Fernández, D. Enrique Maciel, D. Oscar Ordeñana, D. Manuel Suárez, Dr. Angel Brian, D. Estanislao Pérez Nieto y D. Eduardo Zorrilla a virtud de una invitación que para el efecto les había sido dirigida por los S.S. comandantes De León, Abreu, Rodríguez (Oswaldo), Amuedo, Ginori y Dr. Nin, también presentes, el acto se declaró abierto, nombrándose en seguida —por aclamación— presidente al Sr. general Tajés.

Concedida la palabra al Dr. Nin para

que explicara y ampliara el objeto de la convocatoria, manifestó éste que como se expresaba en la carta circular aludida, el objeto se contraía a solicitar su adhesión al pensamiento de encargar un gran cuadro al artista oriental Sr. Blanes, en el que se representaría al Presidente Santos con su Estado Mayor pasando revista a las tropas de la guarnición. Ese cuadro le sería ofrecido el 1º de marzo próximo. (Fecha en que concluía el período legal de su presidencia. Nota de F. S.). Añadió que consideraba el propósito tan patriótico como debido al amigo de cuyos actos como funcionario y como hombre todos ellos tenían gratos y elocuentes testimonios y que el lienzo por su significación, su ejecución brillante y sus proporciones sería un monumento pictórico.

Aun cuando el artista, dijo, pedía diez mil pesos por un trabajo al cual tendría que consagrarse con asiduidad durante los meses que faltaban hasta marzo, el precio era relativamente exiguo y como los que se asociaran al pensamiento podrían hacerlo por cuotas y dentro de las facultades de cada uno, el propósito sería aún más llevadero.

Existía ya, un boceto del cuadro que podía verse en el estudio del pintor.

El Dr. Julio Rodríguez (médico de S.E.) manifestó que no debía ni podía hacerse cuestión de lo que costara el lienzo, porque entendía que tratándose del general Santos, él —y creía que a todos les pasaría lo mismo— tenían íntimos motivos de gratitud y adhesión y, tuviera o no recursos concurriría con lo que le correspondiese; la cuestión —prosiguió— era que la obra fuese digna de la persona a quien iba destinada.

Concedida la palabra a Enrique Maciel, expresó éste que como a su juicio los presentes no eran los únicos amigos del general Santos que simpatizaban con el propósito —y hasta había algunos a quienes había oído lamentarse de que no se les hubiera invitado— no debía aparecer que se hacían exclusiones, admitiéndose la adhesión de todo aquel que lo deseara.

Hablaron luego en el mismo sentido Tajés y el Dr. Brian el cual significó además cuanto elogiaba el pensamiento y el vivo interés con que lo acogía y adhería a él.

En opinión expuesta por el comandante Gómez no debía solicitarse la concurrencia de nadie para lo proyectado, librándose

a la espontánea voluntad de cada uno, a cuyos efectos se abriría un registro por término de un mes.

La moción tuvo andamiento, y después de aceptarse lo proyectado por Maciel, determinó que el libro de adherentes quedara abierto hasta el próximo 31 de agosto.

En seguida procedió a designar una Comisión Ejecutora encargada de llevar las ideas a término, siendo electos (por aclamación también) el general Tajés y los firmantes de la convocatoria, y allí finalizó la reunión.

Al procederse, con la misma fecha, a distribuir los cargos entre los nombrados por los asambleístas, la presidencia le fué dada a Tajés, la vice-presidencia a Pedro De León, la tesorería a Cipriano Abreu y la secretaría al doctor Nin.

La Comisión Ejecutiva quedaba citada para concurrir al día siguiente a las 10 de la mañana, al estudio de Blanes, para ajustar la ejecución del cuadro y examinar el boceto recién concluido.

Nosotros —aunque la citación fué tan restricta— concurriríamos a la casa del pintor en la calle Soriano, pero sólo dentro de quince días, cuando aparezca la parte final de este artículo.

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



Dr. ALBERTO NIN

A su iniciativa pudo el gran pintor ejecutar su notable tela.



El director de orquesta Ernest Bour, que en el festival musical de Estrasburgo dirigió la orquesta Lamouerux, y la Orquesta Nacional, conversa con uno de los organizadores.



El flautista René Le Roy.

TEMPORADA MUSICAL EN PARIS

ME siento dichoso de tener el privilegio de poder comunicarme periódicamente con los lectores de "EL DIA", de Montevideo, refiriéndoles en estos artículos las principales manifestaciones de la vida mu-

sical en París, sin excluir la de los escenarios líricos, los teatros y la cinematografía. Es para celebrar este suceso, del que me felicito, que la temporada de conciertos que acaba de inaugurarse lo haya sido bajo



"Siempre uso
ARRID," dice

*Diana
Barrymore*



ARRID

*la nueva
crema antisudoral*

Arrid corta la transpiración y la protege a Vd. contra el olor axilar. No quema ni mancha la ropa, además se desvanece al instante y su acción es duradera. Cuida su pulcritud y encanto con la nueva crema antisudoral Arrid.



Edwin Fisher y la pianista Reine Cianioli, acompañante de Pablo Casals, durante un ensayo.



En primera fila, de izquierda a derecha: Yehudi Menuhin, Georges Enesco y Otto Klemperer, durante un ensayo en el Teatro Municipal.

auspicios tan brillantes? Las más destacadas figuras internacionales de la música, ausentes de París durante los años de la guerra, parecen haberse dado cita todas a una, y han llegado juntas para mayor deleite de las bellas damas, con polleras largas, y de los melómanos parisienses.

Está Arturo Rubinstein, caballeresco y brillante como siempre; Heifetz que con su orquesta del Colonne, llenó el inmenso Palais Chailot con el sonido de su violín; está el Trio Schnabel-Szigeti-Fournier, conjunto instrumental recientemente formado, de excepcional calidad, constituido por tres grandes virtuosos que, despojándose de la propia personalidad musical para fundirse en una sola voz, realizan ejecuciones de emocionante belleza: ¡el adorable Trio de Schubert! También ha llegado José Iturbi, que había estado durante la Primavera, e incorporó a su programa un "Concierto" de Mozart que ejecuta con una sola mano al piano, mientras dirige con la otra. Su éxito ha sido mayor que el de muchos que dirigen con las dos manos...

Sin embargo, la atracción de esta iniciación de temporada es, incuestionablemente, el retorno de Enesco. En él se ignora al virtuoso, y sólo está presente la música. Enesco es un genial violinista, sin duda, pero ejecuta además en todos los instrumentos. Sabe todo cuanto es posible saberse en música.

Este maestro, se nos aparece un poco doblegado por los años, y sin embargo, arrogante. Sea que dirija sus propias Sinfonías o las de Brahms, que interprete en su violín, — toda una orquesta apretada contra su corazón, — páginas de J. S. Bach, la 3ª Sonata de que es autor, o el Cuarteto de Cuerdas, se advierte el mismo dominio del asunto, el mayor impulso hacia el infinito.

Es un privilegio único reservado a la música el de poder sobrepasar los límites del entendimiento humano y penetrar libremente en el mundo de lo desconocido. Este privilegio los grandes espíritus se lo reconocen a los músicos. Días pasados, en la Academia Francesa, el profesor Mondor, recibido por Georges Duhamel, citó esta frase de Paul Valéry, del que ocupa el sillón, frase singularmente evocadora:

"Al extremo del pensamiento, hay un suspiro".

Adolfo BORCHARD.



Marcel Dupré en el órgano de la iglesia de Santa Aurelia.

SE dice que, en Galicia, se entra llorando y se sale llorando. Esta sentencia popular tiene doble sentido. En uno de ellos alude a la incesante garúa que plumbear su horizonte. El otro es íntimo, emotivo, como corresponde a su paisaje lírico. A los levantinos que de la tierra de luz llegan a estas de bruma, se les anuda el suspiro, que se hace llanto en las mujeres: "¡Señor; y aquí he de vivir!" exclaman. Transcurre el tiempo, y si la vida las obliga a nuevo cambio, el sollozo es por dejar

un clima espiritual tan finamente trabado al alma femenina.

Las rías de suave contorno, los valles adornados bajo la niebla, la ginesta matizando de oro viejo la alfombra de las laderas, las urces cuya entraña es fuego para las fraguas lugareñas, el chirrido de las carretas a paso cansino de vaquía, el grito de cumbre del vaqueiro, la persistencia rítmica de la gaita y el cantueso tiñendo de morado la tibia luz de los últimos términos. Todo íntimo y lejano a la vez. Paisaje con

claridad y sonoridad de agua bajo las sombras.

¿Cómo un paisaje tan intensamente lírico ha sido tan parco en poetas líricos? Ya Lope de Vega dijo: "¡Galicia, nunca fértil en poetas!". Se pretende explicar la aparente contradicción argumentando que, precisamente el lirismo de la tierra anula la capacidad lírica recreadora del hombre, por falta de contraste. Pero el razonamiento falla cuando comprobamos que la poesía lírica inglesa es el resultado armónico del hombre con su medio. ¿No será la desarmonía del gallego, en cuanto varón, con su paisaje, lo que origina su carencia de verbo poético? La emoción femenina que emana de su tierra no le impulsa a la interpretación sino a la posesión. La poesía es espiritual empresa varonil —y que me perdonen Juana de Ibarbouro, Luisa Luisi, Estrella Genta y cuantas poetisas hispano-americanas han descubierto nuevos veneros de emoción, pasión y sentimiento poéticos— y el verbo gallego, transfundido al paisaje, es femenino.

El fondo expansivo y duro de Castilla crea un Fray Luis de León y un Antonio Machado. El sol hiriente de Andalucía crea

Pancho", con su libro "Paja Brava", pues, si no nos falla el recuerdo, José Alonso y Trelles, pulsador de la guitarra gaucha, era gallego.

El sentimiento galaico es morriña, saudade, recuerdo, esencias femeninas. El complejo psicológico y económico que obliga al gallego a emigrar, tiene una de sus explicaciones en la necesidad de manumitirse del abrazo femenino de su tierra, todo lo agradable que se quiera pero al fin esclavizador. El gallego es un espíritu de afán posesivo. De entre las regiones españolas, Galicia es de las que menos contribuyó al descubrimiento y conquista de América, pero desde el siglo XIX es la que más ha contribuido a su transformación y engrandecimiento con el trabajo, gracias en gran parte, al imperativo de su fuga de un medio sensual y muelle, femenino.

En los días sin bruma, el gallego se asoma al cristal de sus ríos y al contemplar el Océano de ruta innumerable, por ella se encamina a la posesión del mundo. Otras veces, centinela sobre las gargantas de sus verdes cimas, mira hacia el suroeste presente la llanura de Castilla, y sobre ella se lanza para empuñar la esteva del Esta-



Proteja su vista

PREPARANDO SU RECETA
CON CRISTALES DE COLOR

Ray-Ban-Crook-etc.

RECINE

18 DE JULIO 1584

OPTICA

casi Carlos Roxlo

U. T. E. 4 66 81



Lavanda Inglesa

ATKINSONS

Fresca...

distinguida...

atrayente...





La aristocrática fragancia, típicamente inglesa, creada en Londres y terminada de elaborar en Montevideo con esencias importadas.

GALICIA

ALMA Y PAISAJE

un Góngora y un Juan Ramón Jiménez. El alma de Galicia halla su interpretación en Rosalía de Castro. Ningún poeta como ella tan acongojada de paisaje. Ni los líricos portugueses, con los que guarda tantas afinidades, la alcanzan en sabor terrígeno. Pascoas tiene calidades de misterio que Rosalía no podía imaginar; Anthero de Quental y Eugenio de Castro alcanzaron perfecciones estilísticas indiferentes al deo popular de la autora de "Follas Novas"; Guerra Junqueiro es tipo de Renacimiento, pero ninguno de ellos ha pulsado tan delicadamente las angustias y apetencias inmediatas de nuestra alma, en contacto con el mundo exterior, como nuestra lírica.

Galicia, alma femenina, ha florecido en otros dos estilos, literario uno: el de Doña Emilia Pardo Bazán; jurídico social otro: el de Concepción Arenal (el busto de esta eximia penalista, gloria de España, que había sido erigido en algunos establecimientos penitenciarios, lo ha desmontado el actual régimen). ¿Y Don Ramón del Valle Inclán? Ingenio multiforme, llevaba la fuerza suficiente para dar a la estampa la mejor novela española, iniciada con los dos primeros tomos de su "Ruedo Ibérico", que la muerte dejó trunca. Pero Don Ramón se castellanizó, se hizo ibérico al fin. Para que nos diera la magia de su verbo, fué preciso que el Segundo Manco se trasladara a Madrid y que su ánima aspérrima se consumiera como un cirio de hiel. Para mayor abundamiento, de cómo un gallego puede adaptarse al paisaje y transformarlo en humana sensibilidad, tiene Uruguay un ejemplo lírico en la figura de "El Viejo

do. Lo que en América es lucha abierta donde prevalecen los mejores, en Madrid es intriga y zancadilla. El porcentaje femenino del alma gallega se retuerce en mil sinuosidades de ficción, haciendo como que se adapta al ambiente, pero en realidad para adaptarlo a sus ambiciones. El caciquismo español, económica y políticamente taifa andaluza, psicológicamente es clan galaico, sentido tribal celta.

Alma complicada la de este pueblo. La bruma le hace nostálgico de otros horizontes, y cuando emigra, vive en constante morriña por la ausencia del lar. Es un atormentado de ausencias. La evocación de la tierra nativa es su constante espiritual, que tan sensitivamente interpretó Rosalía:

*"Nom m'olvides, queridíña,
si morro de soidás...
Tantas leguas mar adentro.
¡Miña casíña! ¡Meu lar!"*

*"Airiños, airiños, aires,
airiños los de mi tierra,
airiños, airiños, aires,
airiños, llevadme a ella".*

Este sentimiento de tierra nativa es el fundamento de su fuerza, de cara a la vida en el aspecto material, enrevesado y

fué, precisamente de El Ferrol el hombre de más clara política de España, el mejor modelador de conciencias cívicas, el de moral más acrisolada, tan orgullosa de sí,



Vigo. — Ribera del río Berbes

... PARA IRRADIAR FRESCURA TODO EL DÍA!



Bahía de Marín

que se manifestaba en rudeza. Nos referimos, claro está, a Pablo Iglesias. Pero poseía el don esencial del alma gallega, el deseo de ser lo que los ingleses expresan con las palabras: "the best in the world", el primero y mejor entre todos. La diaria lucha de su vida, en vez de cultivarle el complejo de inferioridad latente en el hombre, se lo desvaneció, forjando un espíritu de excepción para el deber y la verdad.

Al gallego le rebalsa el sentimiento, su morriña. Gusta de palparse — valga la palabra — en la plentitud de su ser, pero no es un sentimental. Sentimental es, por ejemplo, el andaluz, sin ser tierno. La ternura es condición gallega, respondiendo al espíritu femenino de su estirpe y de su paisaje. De su ternura dimana su dureza, sin que sea contradicción. La consabida denominación de "sexo débil", no pasa de ser una frase. Creo fué Jiménez Asúa, en el célebre proceso de Castilblanco, quien deshizo el argumento fiscal sobre la supuesta debilidad femenina, diciendo: "Si la procreación pasara a ser obra de los hombres, conforme a nuestra sensibilidad, pronto se acabaría nuestra especie".

No sólo la ingratitud tiene nombre de mujer, también la tiene la resistencia. Visto el papel que han jugado en España las mujeres en las horas sombrías de nuestro infortunio, hallamos nuevo sentido a las paradójales palabras de Oscar Wilde, cuando decía que no hay más tiranía efectiva que la de los débiles sobre los fuertes: los niños sobre los adultos, los esclavos sobre los amos, la mujer sobre el hombre. Pero no es el dominio de una clase o de un tipo sobre otros, sino el sentimien-

to que todo lo avasalla. El hombre puede dominarlo todo, pero es dominado por el sentimiento; de la mujer, del niño, del esclavo.

El sentimiento, como exponente del alma gallega, lo definía Rosalía de Castro en su poema:

*"Mais ve qu'o meu corazón
é unha rosa de centollas
y é cada follá unha pena
que vive apegada n'outra.
Quíthas unha, quíthas dúas
penas me quedan de sobra,
oxe dez, mañan corenta
destolla que te destolla.
¡O corazón m'arrincaras
des q'as arrincaras todas!"*

Las criaturas, hombres o mujeres, envueltos en este que pudiéramos llamar gozo de sufrimiento, pueden afrontar todos las desventuras. Quien desde su infancia ha visto llover sobre el paisaje con la persistencia del cielo gallego, y, como en la imagen del poeta, llorar sobre su corazón, no puede temer a nada, porque cuando por su capacidad o su esfuerzo, no puede imponerse, le queda el recurso de las lágrimas, "pues tanto puede la mujer que llora".

Brumas, saudades, morriña, rías que familiarizan al hombre con el mar, pasos de leyenda, todo tan romántico, aparentemente enfermizo, pero fuerte por el sentimiento que infunde en los hombres.

F. FERRANDIZ ALBORZ.

Villafranqueza, Alicante, Nvbre. de 1947.



Pontevedra. — Arcos de Herrería. Iglesia de los Peregrinos



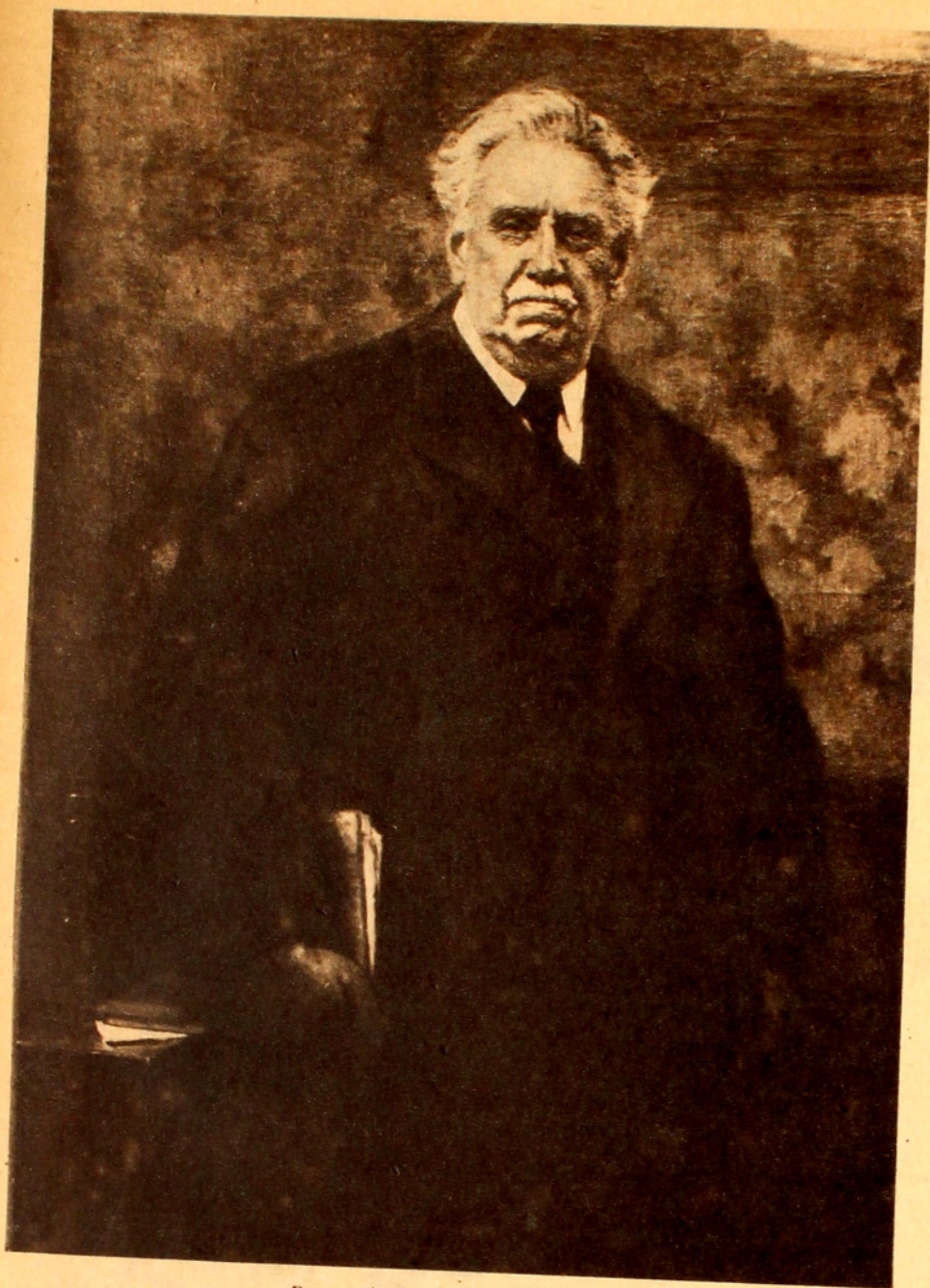
Pontevedra. — Rincón típico



Pontevedra. — Plaza de la Leña



Pontevedra. — Casa típica.



Retrato de don José Batlle y Ordoñez

HACE unos días dejó de existir en nuestra capital, el pintor Manuel Barthold. De origen norteamericano, a la edad de 25 años fué a París y se naturalizó ciudadano francés. Ya llevaba de Nueva York la medalla de plata ganada en la sección dibujo del Salón. En

París, estudió pintura con Benjamín Constant, Jean Paul Laurens, y en la Escuela de Bellas Artes, tuvo por maestro a F. Cormon. En 1902 expone en el Salón de artistas franceses, y lo hace cada año, hasta lograr en 1904, la medalla de oro por su gran cuadro "Dos Amigos",

obra declarada fuera de concurso. Obtuvo también la misma distinción en la Exposición Nacional de Lieja (1905), y en Buenos Aires, en una exposición de arte universal, medalla de plata por su obra "Chicas Holandesas". Ha exhibido obras en París, Londres, Munich, Amsterdam, Chicago, Nueva York, etc. Desde 1925 radicó en nuestro país, habiendo realizado dos viajes a Europa, para luego quedar definitivamente en el Uruguay.

De su copiosa obra, que lo contó como un incansable batallador, la faz que logra sobresalir con caracteres de pintura de vastos alcances, es la inspirada en la Escuela Holandesa. No queremos decir con ello que en otros aspectos del arte pictórico, no alcanzara notoriedad, sino que, en toda la gama de sus cuadros, emergen con una categórica definición de gran pintura. Realizó composiciones bíblicas de subido valor, igualmente desnudos y paisajes. Aún su gran colección de retratos, donde culmina en muchos desarrollando una maestría que se concentra con visos de singular colorido, pudo Barthold realizar, sujeto generalmente por la preocupación del parecido, telas de gran aliento. Pero donde el artista logró darse enteramente, abarcando el espacio y la composición, donde recogió el milagro de la luz y el



Interior holandés

EL PINTOR MANUEL

claro-oscuro, y puso la expresión íntima, junto al tono etéreo, vivaz, envolvente; donde marginó de oro las rubias cabezas empapadas de luz, y llegó al máximo de su experiencia, fue en el cuadro titulado "Chicas Holandesas".

Tal obra de más de cuatro metros de longitud, es una magnífica escena. Uno de esos placidos y saludables interiores holandeses. Por una ventana penetra la luz que alumbra la composición en derredor de una mesa donde unas jóvenes toman el té. Si tenemos en cuenta la sencillez del ambiente, donde nada seduce con riqueza material, sino que la magistral captación lo hace espontáneo, y deja al descubierto la sobriedad que aprovechó el artista para lograr esa escala de tonos tan ricos en la penumbra de un fondo que mueve la pequeña figura de una niña, es que nos apercibimos del valor sustancial de esta gran pintura. En cuanto al oficio, Barthold ha empleado lo que se llama la pintura en grande. Es decir, la pintura que hace las grandes obras. La que emplearon los maestros. Observando atentamente su elaboración, admiramos la pincelada certera, empastada en algunos espacios de luz, y fina y transparente donde es menester, neutra y de tonos fríos, cálida y colorista. El dibujo por supuesto mantiene la base de todo el magnífico cuadro. La ciencia de la pintura y de la composición, el contenido emotivo y expresivo, la escena coordinada, aun en un todo la armonía de una tela completa. El cuadro "Dos Amigos", del que conocíamos una copia expuesta hace muchos años en nuestro país, es la tela más representativa de Barthold. Se halla en el Museo del Luxemburgo de París. Ello puede dar una idea de su valor. Estas dos obras, que marcaron la cumbre del pintor, descubren al inspirado admirador de Rembrandt y Velázquez.

El dueño del misterio en el claro-oscuro, extraordinario señorío de la pintura, llamaron poderosamente la atención de Barthold. Sin embargo, la influencia lo que ejercen en él, ya no es masiado la grandeza inalcanzable, sino que se desliza y fondea recogiendo las preciosas enseñanzas de los pintores de su época: esta a los grandes para aprender. La presión que causaron en Barthold a través de los años, y era un expresar tales sentimientos.

Sus retratos, como dijimos, con mayoría de su copiosa producción de suponer, no conservan todos el nivel debido a diversos aspectos de la obra, existe una cantidad apreciable que como un retratista de fina sensibilidad conocidos, tal vez sus más certeros y mejores son los de la artista del Teatro de los Capuchinos de París, Kitty Ott, el de Figari de Barbagelatta y el de Felicia Calderón, Embajador del Perú. En otra serie el de Felipe Perera Zubillaga, y muchos otros. Barthold admiración por la obra de Batlle tradujo en un retrato del gran cuadro se halla en la U.T.E. Un despliegue la realiza en su autorretrato, en la resolución de problemas, cebido con claridad y fresca expresión, prendió un hábito que flota, y nos los grandes ingleses. Los interiores con amor e intimidad. Buscó la diferencia vencerla con la potencia de su valor. En uno de ellos, bajo luz artificial, vuelve la virtud de un magnífico Tierna escena que representa una



Retrato de Kittis Ott (Del teatro Capuchinos, de París)



Retrato de la señora A. Figari de Barbagelatta



Retrato de la señora Barthold



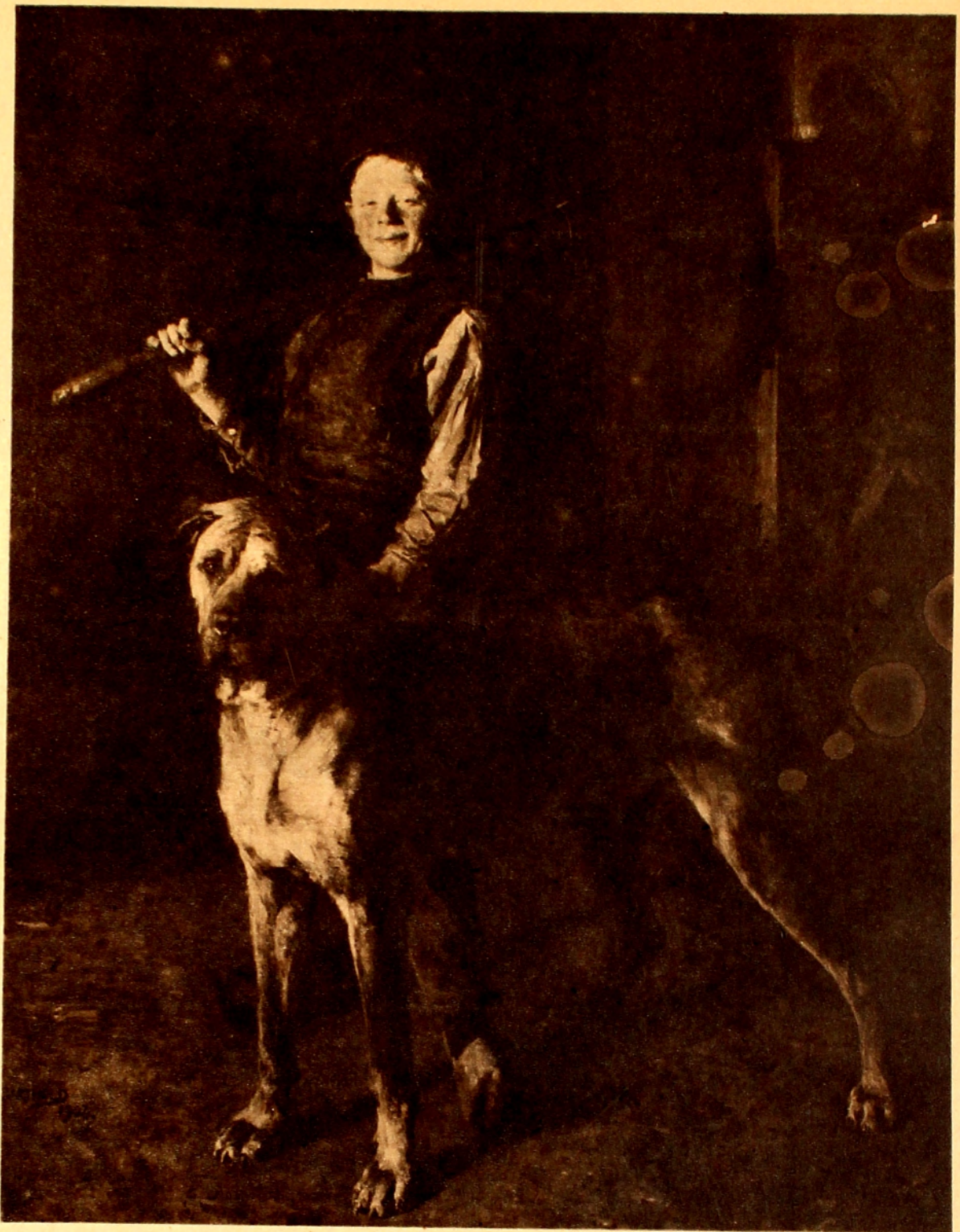
El pintor Manuel Barthold

BARTHOLD

...tura. Pero su "Interior Holandés", cuadro de regular tamaño, acude al llamado de lo más vigoroso que había en el artista y que comenzó a aparecer más arriba. Un retrato en que trabajó con cariño y el que siempre presidía su estudio, es el de su señora esposa. Fino, buscado y con la gracia parisien, con un colorido delicado y un fondo dificultoso pero vencido, lleva en la estampa de una época feliz, y el sentimiento escapado del constante retoque para la perfección. Porque el pintor era exigente consigo mismo, y en las obras que ponía su corazón, la circunstancia parecía un nuevo nervio que movía a dinamismo, no conforme con lo que consideraba todavía imperfecto.

Tal a grandes rasgos la vida y obra de Barthold, pintor que fuera siempre un atento conserjero para los jóvenes, y un cultor apasionado de todo lo que manifestara el arte. Jurado en exposiciones oficiales, dió su voto de estímulo, y después de hacer respetar su concepto. Era común verlo rodeado de quienes recibían tan ricas observaciones y críticas sobre pintura, en las exposiciones y salones, y muchos aprendieron de sus palabras, los secretos de los verdaderos defectos y virtudes que despejaban la incógnita de la incomprensión. Fué Barthold un singular y concreto crítico que enriqueció el espíritu de sus comentarios con la bondadosa experiencia que, si no toleraba lo que formaba parte de un arte que él nunca aceptó, guardó siempre la constructiva faz del estímulo para los artistas que se iniciaban auspiciosamente, dentro de lo que consideraba la base de la verdadera pintura.

E. V.



Los dos amigos (cuadro existente en el Museo de Luxemburgo de París)



Interior



Muchachas holandesas

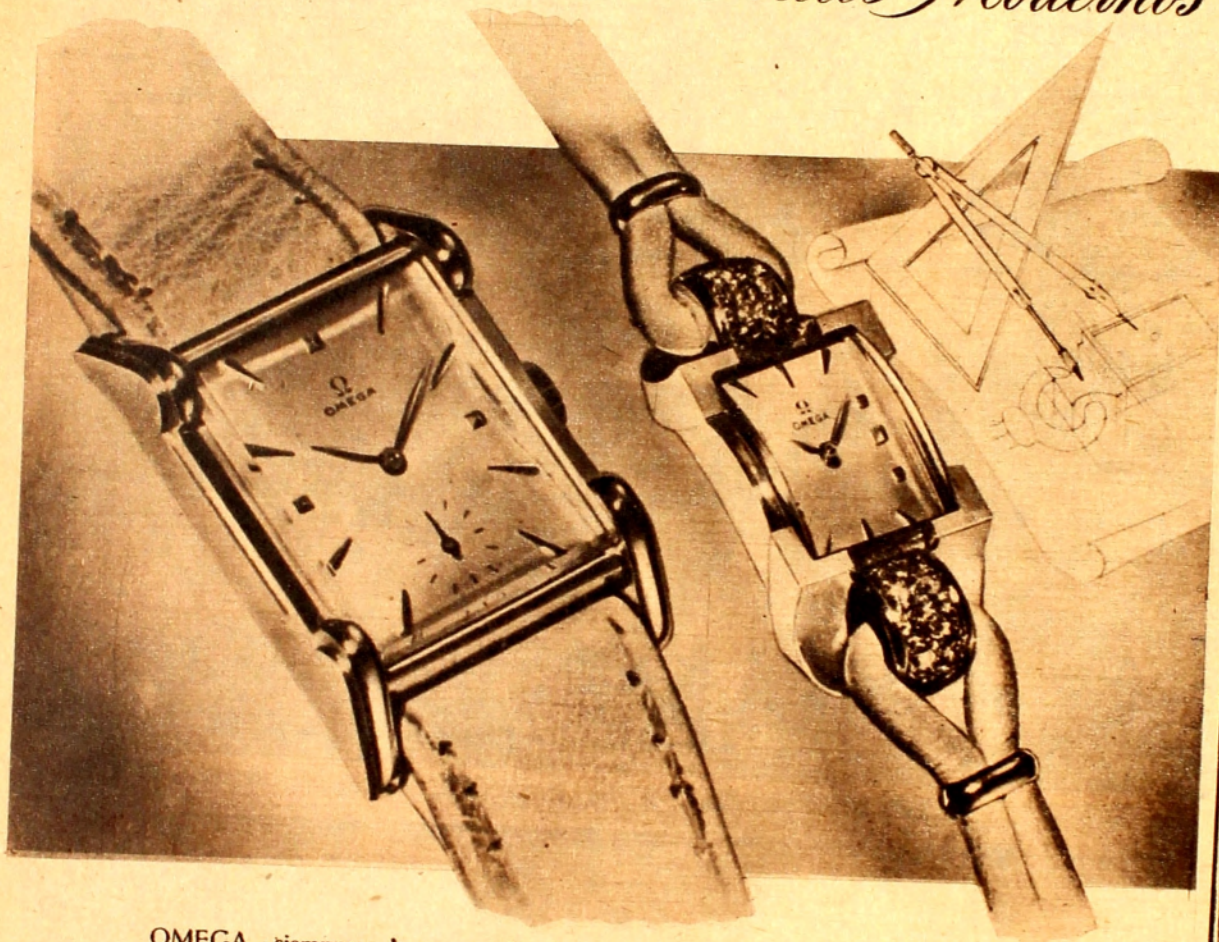


El Presidente de la República con su esposa, rodeados de las personalidades que los acompañaron en su visita a la ciudad de Canelones.



En la Intendencia de Canelones, el Sr. Presidente de la República contesta el discurso de bienvenida del Intendente, señor José Torres García.

Vanguardia de los Estilos Modernos



OMEGA - siempre a la vanguardia de la industria relojera suiza - interpreta la orientación de las tendencias modernas. Sus modelos, diseñados por verdaderos artistas, se distinguen siempre por su incomparable calidad y clásico estilo.

La perfección técnica de las máquinas OMEGA, es resultado de un siglo de

experiencia. Su precisión, mundialmente consagrada, se respalda en los resonantes triunfos obtenidos en los Concursos de Observatorio. En varias categorías, OMEGA mantiene los más altos puntajes de precisión en los Observatorios de Kew - Teddington y Ginebra, las más altas autoridades mundiales de las ciencias cronométricas.



Récord de Precisión en los Observatorios de Teddington (Inglaterra) desde 1933, y Ginebra (1945)

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

JOYERIA **PARIS**
18 DE JULIO 1429

BIARRITZ JOYAS
SARANDI 661

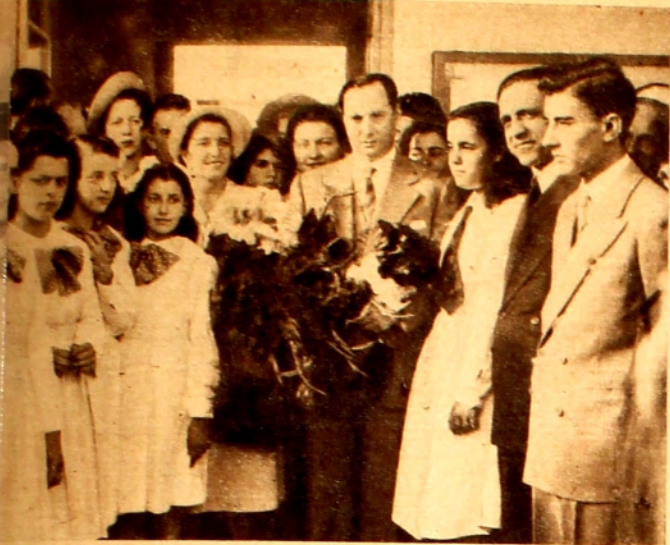
JOYERIA **LA ROYAL**
AV. 18 DE JULIO 854 RSQ. ANDES



Escuela Industrial.— Visita del Sr. Batlle Berres, su esposa y comitiva, al instituto de enseñanza.



Expresiones simpáticas por algún detalle gracioso en la recorrida por el establecimiento industrial.



Alumnos liceales rodeando a los ilustres visitantes



Liceo Tomás Berreta, de la ciudad de Canelones. — Momento de la visita del Sr. Presidente de la República con su esposa y autoridades de gobierno.

VISITA PRESIDENCIAL A CANELONES

ATENDIENDO al deseo manifestado por la ciudadanía canelonen- se y distintos organismos del Estado, de rendir homenaje a la memoria del ex Presidente de la República, don Tomás Berreta, se realizaron la semana pasada algunas ceremonias a las que asistieron el Sr. Presidente de la República, don Luis Batlle Berres acompañado de su gentil esposa, y autoridades de gobierno, repitiéndose en esta oportunidad las expresivas manifestaciones del pueblo al Primer Mandatario, al que rodeó en todo instante el entusiasmo, la simpatía y el aplauso de la ciudadanía.

Larga caravana de automóviles esperó a la comitiva, escoltán- dola hasta la ciudad de Canelones, iniciándose en seguida los ac- tos programados, que consistieron en la visita a la planta industrial de la firma Ameglio, después el emotivo acto en el Liceo Departamen- tal, y por su orden, la Escuela Jardín, la inauguración del puente sobre el arroyo Canelón Chico, la ceremonia en la Usina Eléctrica, a la que se dió el nombre de "Tomás Berreta"; la reunión popular en la Intendencia, en donde, contestando al jefe de la Comuna, el Presidente Batlle Berres se expresó partidario de la autonomía mu- nicipal y de una amplia colaboración entre las autoridades nacionales y los organismos de gobierno municipales; en seguida la visita a la Escuela Industrial, en la que pudieron las autoridades anotar el resul- tado de la eficiente educación, que recibe allí el alumnado y, finalmente, después de otras visitas, la recepción en el Parador del Parque Ar- tigas. En todas las ceremonias estuvieron presentes los hijos del ex Presidente don Tomás Berreta, que fueron objeto de grandes mani- festaciones de simpatía.



Liceo Departamental. — Ceremonia realizada en homenaje a don Tomás Berreta, nombre con el que ha sido designado ese instituto.



Placa colocada en el puente sobre el Canelón Chico, homenaje de la Regional Nº 1 de Vialidad a don Tomás Berreta.



En la Escuela Jardín. — Rodean al Sr. Presidente de la República y su esposa, el senador Brause y familiares del ex Presidente Berreta; el Jefe de Policía de Montevideo, coronel Fajardo y su esposa; Consejero de Enseñanza Dr. Enrique Mochó, Inspector de Enseñanza Sr. Sampedro y otras personas.



Establecimiento Ameglio. Recorriendo la planta industrial



En el Parque Artigas. — Brindis de bienvenida formulado en el Parador por el profesor Carlos Walter Cigliutti.

CADA DIA...



*estás
más linda!*

Mantenga su cutis fresco... suave... juvenil... y será más admirada!... Cuida su rostro *cada día* con Crema HINDS de Día!... Por la acción suavizante de sus finísimos ingredientes, Crema HINDS de Día protege al cutis, devolviéndole su natural elasticidad y belleza!...

CADA DIA...

más lozanía para su cutis!

Crema HINDS de Día fija los polvos a perfección, sobre una base natural, y su acción protectora del rostro dura todo el día.



...Y CADA NOCHE... limpie y proteja su cutis con Crema HINDS de Noche!

Crema
HINDS

de Día

Para ser CADA DIA más linda!



El Goes Star



También el Club A. Olimpia, en Colón, cumple una eficaz gestión deportiva.



El Club de Natación Neptuno, aprovechando su hermoso gimnasio, viene practicando otros deportes.

VOLLEYBALL FEMENINO

El desarrollo de la educación física adquiere, paulatinamente, una expansión mayor.

Con frecuencia, a través de los torneos, surgen demostraciones de cómo progresa la cultura física, lo que significa una interpretación cabal de las ventajas que ella aporta a la salud y belleza de los pueblos.

Desde la creación de la Comisión Nacional de Educación Física en 1911 por ley del Sr. José Batlle y Ordóñez, la habilitación de plazas de deportes, la cesión de predios municipales para el afianzamiento de distintas instituciones meritorias, como también la obra que se cumple en el ambiente escolar, vienen influyendo en una preparación que contribuye a hacer mejores los exponentes de los diversos juegos que se practican.

Sin duda alguna todavía hay que evolucionar mucho más para que la organización oficial de la actividad deportiva alcance las resultancias que inspiraran la ley batlista de 1911, pero estas mismas expresiones de capacidad actual revelan con elocuencia a qué podrá conducirnos la gestión que corresponde, una vez que de la entidad matriz puedan emanar aún más

Conjunto del Centro Deportivo y Social
Túnel de Sayago



*En su Mate
Siempre*

CISNE

La Terba del buen matero

Importadores
FRANCISCO LOPEZ Y CIA
Río Negro N° 1621

Lo mejor y más moderno

Optica Heider y Fornio

Av. 18 de JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL ACRACIADA

ANDRES FORNIO Y CIA - Suc.



Conjunto del club E.R.A.D.Y.A.

proyecciones, conforme a sus le-
y brillantes directrices.
últimos campeones nacionales de
en especial el de carácter uni-
pusieron en evidencia el tra-
de los maestros de educación física
personal que los acompaña en las
zonas donde la organización ofi-
ha llegado con sus propósitos supe-
res.

también aparecen las conquistas de Ló-
Testa, de Francois, de Fay Crocker, de
basketballers, de Florbel Pérez, de Do-
Martínez, etc., para seguir destacan-
la influencia de los ejercicios físicos
orientados.

ahora estamos frente a otra activi-
que se cumple con grandes adelantos.
Volley-Ball Femenino. De aquellas
competencias reducidas de hace un par de
años, y que tanto sirvieron para animar el
ambiente, nos hemos trasladado a los cam-
peonatos del presente que son numerosos
y cuentan con la adhesión de casi to-
dos los clubes, notándose con felicidad co-
progresar también el desarrollo del vo-
leyball femenino, que es una rama de-
mostrativa de las más adecuadas para la
juventud.

que vemos en marcha un torneo de
significado, corresponde dar un
homaje a quienes bregaron con ahínco por
mantener este género de competencias, has-
ta el punto de brindar ahora una clara ma-
nifestación vigorosa y disciplinada.

en el ambiente femenino las jornadas
de volleyball logran no sólo el éxito ha-
cedor de los concursos que tan entusias-
tamente se programan, sino que casi a
un tiempo aumenta la vinculación de nuevas
señoras, lo que asegura un futuro de me-
jor esplendor a la Federación Urugu-
aya.



El cuadro del Club Bohemios



De pie, las integrantes del Club A. Aguada. Adelante, el representante del Club A. Atenas

TRES REGALOS EN UNO...

Para toda necesidad en escritura

Personal



JUEGOS
DESDE \$ 85.-
HASTA \$ 650.

EL JUEGO

"Threesome" Sheaffer's

Fino, delicado y atractivo, el "Threesome" SHEAFFER es el regalo más práctico que Ud. puede realizar, porque constituye un conjunto perfecto de instrumentos para la escritura personal.

Lapicera SHEAFFER, pluma "Triumph", oro 14 kilates, punta de iridio. La tinta al deslizarse sobre el platino de la pluma, da una escritura suave y perfecta.

SHEAFFERITER, con punta esférica, para anotaciones permanentes y trabajos especiales. Trazo uniforme, denso y veloz en cualquier ángulo de escritura.

Lápiz SHEAFFER "Fineline"; ideal para anotaciones rápidas borrables; su punta de "boquilla" evita la rotura de la mina.



TINTERO - FUENTE SKRIP

se usa hasta
la última gota
sin mancharse
los dedos!

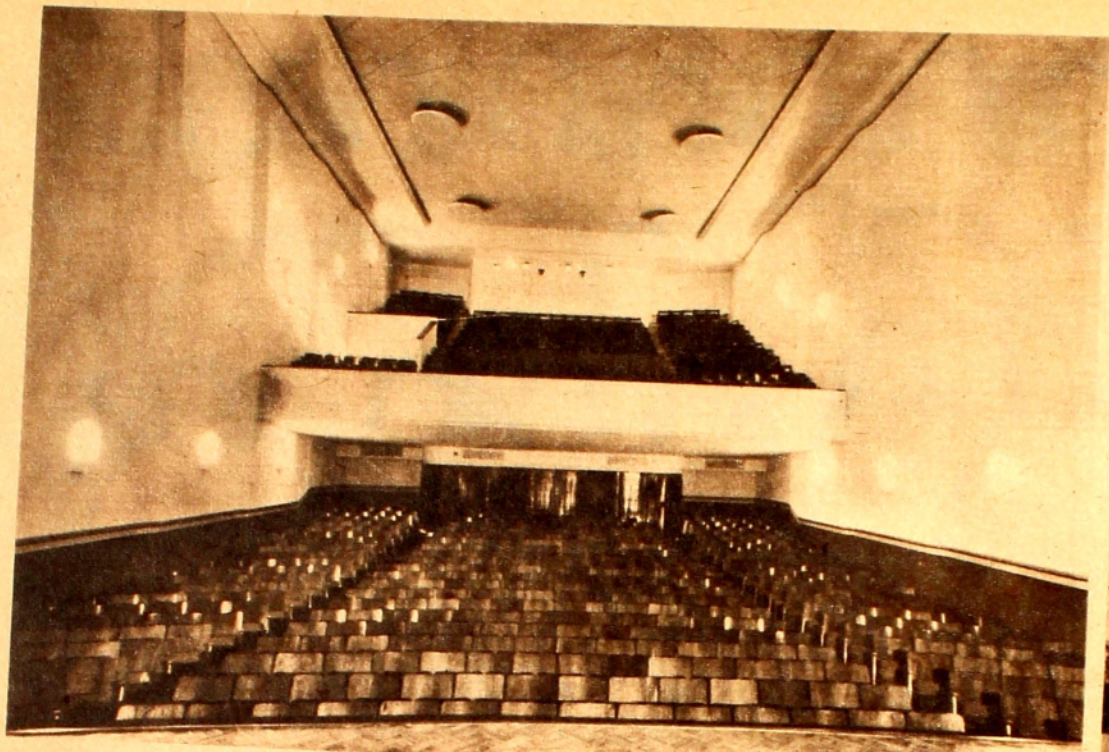
La tinta SKRIP, fabricada por SHEAFFER'S, para lapiceros fuente y todo uso en escritura, es de fluidez y nitidez absolutas. Ud. obtendrá más satisfacción si insiste en usar siempre tinta SKRIP.

SHEAFFER'S

Joyas que escriben!

En venta en todas las casas especializadas y joyerías

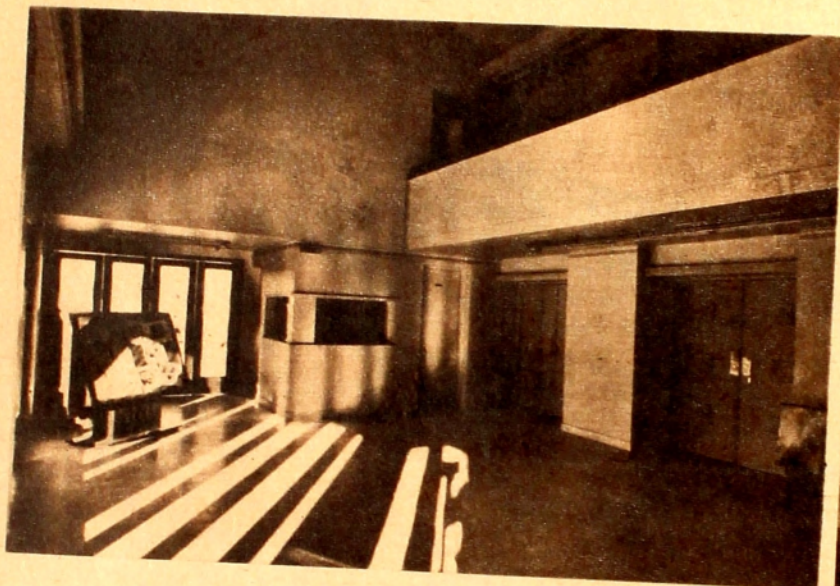
Agente General: ALVARO MILBURN - Zabala 1591, 4° piso - Montevideo



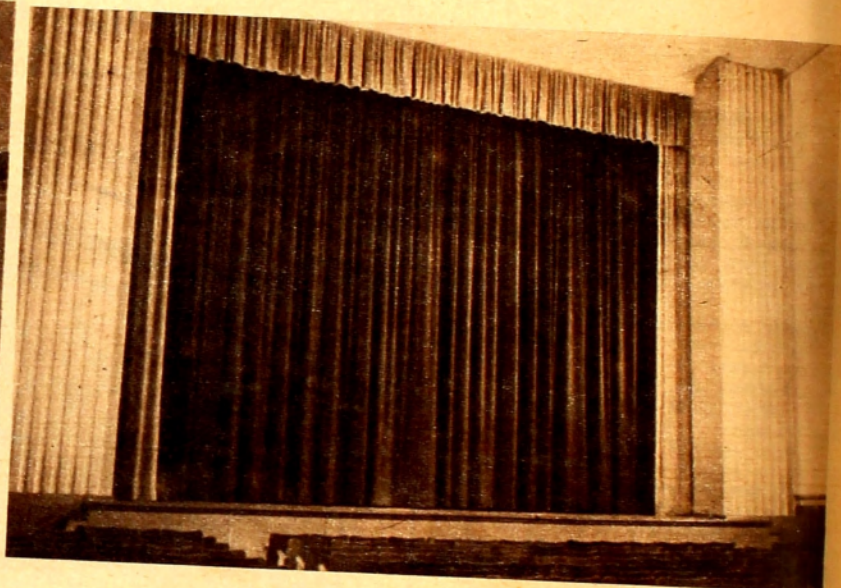
Interior de la sala.



Fachada principal.



Hall de acceso.



Boca del escenario y telón.

UN grupo animoso de vecinos de la ciudad de Pando, ejemplo de voluntad, de optimismo, y confianza en el futuro, se dieron a la ardua empresa de levantar

una sala de espectáculos cinematográficos que desde luego hace honor a la progresista localidad, y no desmerece absolutamente en el parangón que puede hacerse

EL CINE "ASTRO" DE PANDO

con las salas de primera categoría de Montevideo. Es el cine "Astro", con todas las comodidades y adelantos de la industria cinematográfica, con asientos pullman, tratamiento acústico, instalación de seguridad, aire acondicionado, modernísimos equipos de proyección y sonido.

Las fotografías de esta página muestran distintos aspectos de esa extraordinaria sala.

OBTENGA UN CUTIS MAS SUAVE, MAS ADORABLE... CON JABON PALMOLIVE!

¡VES? PODRIA SER LA JEFE DE LA SECCION SI MI CUTIS NO TUVIERA ESTA DESAGRADABLE APARIENCIA DE SECO, AGRIETADO Y ESCAMADO!

¿POR QUE NO PRACTICAS EL MASAJE FRICCION PALMOLIVE?

ES UN TRATAMIENTO DE BELLEZA EXTRAORDINARIO, CREADO POR JABON PALMOLIVE. IMAGINATE! EN TU PROPIA CASA Y EN CONTADOS MINUTOS DIARIOS PUEDES OBTENER UN CUTIS MAS SUAVE Y TERSO, EN SOLO 14 DIAS!

¿COMO DEBO HACERLO?

ESTO ES TODO LO QUE TIENES QUE HACER:

AL LAVAR TU CARA FRICCIONALA DURANTE 60 SEGUNDOS CON UNA TOALLITA ENJABONADA CON LA EMBELLECEDORA ESPUMA DE PALMOLIVE. LUEGO ENJUGATE BIEN PARA TU CUTIS QUE ES SECO. HAZLO Y VEZ DIARIA CUANDO EL CUTIS ES NORMAL SE HACE 2 VECES Y SI ES GRASOSO 3 VECES.

BASTAN LOS 14 DIAS CON MASAJE FRICCION PALMOLIVE PARA QUE TU CUTIS LUZCA NUEVA Y JUVENIL BELLEZA.

Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 DIAS!

Posea el cutis que los hombres adoran y las mujeres envidian! Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolive, el más sencillo y eficaz de los tratamientos de belleza.

Después de los 14 días de prueba, por sus extraordinarios resultados, Masaje Fricción Palmolive será su tratamiento de belleza diario y permanente!

- CUTIS MAS SUAVE...
- MENOS GRASOSO...
- MENOS SECO...
- MENOS PUNTOS NEGROS...
- APARIENCIA JUVENIL...
- MEJOR COLOR...

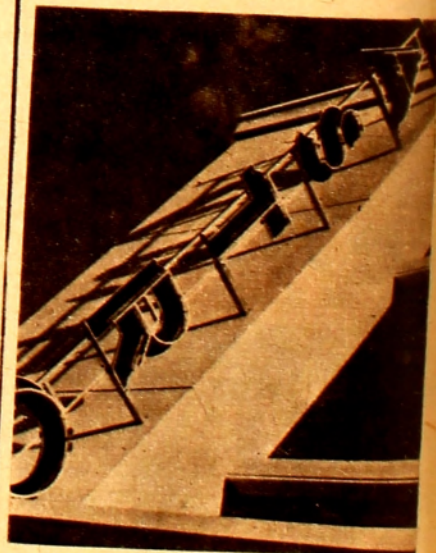


TAMANO GRANDE 100 Grs. \$0.50

Y ahora también en su nuevo tamaño de \$0.30



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA



Luminoso de la fachada.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

EL ZARPAZO DEL AZOTE

Para LILA, VIOLETA y FLORENTINA

JABON
LANCASTER
con LANOLINA

A cada una de ellas se les entregará gratis un jabón LANCASTER presentándose personalmente con este aviso antes del 30 de noviembre en Santa Fe 1155, de 15 a 18 horas.



0.30

VIDARON TODO EN LA FELICIDAD DE SU ENCUENTRO. TARZAN APRETABA A JANE EN SUS BRAZOS, MIENTRAS QUE DETRAS DE ELLOS, EL GUARDA ESPALDA DEL AZOTE SE APRON-
ABA A GOLPEAR.



LA RETENCION DE LA RESPIRACION Y EL SILBIDO DE LA CACHIPORRA, ADVIRTIERON A TARZAN DEL PELIGRO. SE VOLVIO Y APRESO LA MANO DE SU CONTRINCANTE.



LEVANTANDO AL HOMBRE LO ARROJO CONTRA EL MONTON DE APARATOS DEL LABORATORIO. EL CORTO CIRCUITO QUE PRODUJO SU CUERPO LO ENVOLVIO EN UNA LLAMA, Y TODO QUEDO CONCLUIDO.

OBSERVANDO LA PANTALLA DE SU TELE-
RRADAR, EL AZOTE TEMBLÓ CON FRIA COLE-
RA. CUANDO VIO QUE TARZAN VENCIA A SU
GUARDA ESPALDA. LANZO UN JURAMEN-
TO DE VENGANZA.



"QUERIDO, DEJEMOS ESTE TERRIBLE LUGAR INMEDIATAMEN-
TE," IMPLORO JANE, PERO TARZAN LE DIJO QUE DEBIAN DE
AYUDAR A SUS AMIGOS.



EN EL MOMENTO EN QUE TARZAN Y SU COMPAÑERA ENTRA-
BAN EN EL SALON, LOS ATACANTES HACIAN SALTAR LA
PUERTA Y ERAN RECIBIDOS POR EL FUEGO DE LA AME-
TRALLADORA.

TARZAN SE ADELANTO PARA ENTRAR EN LA PELEA.
"ATRAS, JANE," LE GRITO POR ENCIMA DEL HOMBRO. "ES-
CONDETE HASTA QUE TODO HAYA TERMINADO."



PERO JANE NO LE OBEDECIÓ. OBSER-
VO LA LUCHA SIN DARSE CUENTA
DE SINISTROS PASOS DETRAS
SUYO.



SIN ADVERTENCIA, MANOS ENGUANTADAS SE APODERARON
DE JANE, Y FUERTES DEDOS AHOGARON EL GRITO
QUE SALIA DE SUS LABIOS.



LA LUCHA ESTABA EN UN MOMENTO ALGIDO. TARZAN Y
SUS HOMBRES IBAN GANANDO. DE PRONTO, EL HOMBRE-
MONO OYO UN GRITO DE ADVERTENCIA.
DE OM-AT.



UNA RAPIDA MIRADA SE LO DIJO TODO. AL-
GUIEN SE LLEVABA A JANE FUERA DEL
APOSENTO.



JANE LUCHABA DESESPERA-
DAMENTE CONTRA AQUEL
TERRIBLE ABRAZO DE
ACERO. NO SABIA QUE YA
TARZAN ESTABA EN SU
PESECUCION.

Rubimor.

Dist. by United Feature Syndicate

Casa Soler

SOLER HNOS. S.A.

GUIDE CELOSAMENTE DE SU FEMINEIDAD
ROPA INTERIOR DE EXQUISITO GUSTO

SECCION SENORAS



CAMISON en jersey de seda indemallable, colores blanco, salmón y cielo, talles 50 y 52 \$ 6.50, 44 al 48 \$ 6.00
ENAGUA haciendo juego, talles 50 y 52 \$ 3.50, 44 al 48 \$ 3.20
BOMBACHA haciendo juego, talles 44 al 52, \$ 1.60



CAMISON en jersey de seda indemallable con aplicaciones de satén, colores blanco, salmón y cielo, talles 48 al 52 \$ 11.40, 44 y 46 \$ 10.80
ENAGUA haciendo juego, talles 48 al 52 \$ 6.20, 44 y 46 \$ 5.80
BOMBACHA haciendo juego, talles 48 al 52 \$ 3.80, 44 y 46 \$ 3.60



CAMISON en jersey de seda indemallable blanco con detalles de encaje, talles 44 al 52 \$ 10.80
ENAGUA haciendo juego, talles 44 al 52 \$ 6.90
BOMBACHA haciendo juego, talles 44 al 52, \$ 3.40



CAMISON en jersey de seda indemallable con aplicaciones bordadas sobre tul, colores blanco, salmón y cielo, talles 48 al 52 \$ 11.40, 44 y 46 \$ 10.80
ENAGUA haciendo juego, talles 48 al 52 \$ 6.80, 44 y 46 \$ 6.40
BOMBACHA haciendo juego, talles 48 al 52 \$ 3.90, 44 y 46 \$ 3.70

CAMISON en jersey de seda indemallable, colores blanco, salmón y cielo, talles 44 al 52 \$ 6.80
ENAGUA haciendo juego, talles 44 al 52 \$ 4.20
BOMBACHA haciendo juego, talles 44 al 52, \$ 1.90



CLIENTES DEL INTERIOR
EFECTUEN SUS COMPRAS
CONTRA REEMBOLSO

En nuestras tres casas:

CASA MATRIZ SUC. CORDON SUC. GOES
Av. AGRACIADA 2302 Av. 18 DE JULIO 1601 Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. SOSA Esq. CARLOS ROXLO Esq. M. BERTHELOT

REDUZCA SU PRESUPUESTO COMPRANDO AL CONTADO